



ជីវិត



ព្រឹត្តិបត្រ វីតីមានពិព្រះសហគមន៍កាតូលិកភូមិនិរតន្ត្រីកម្ពុជា

លេខ ១៣ សម្រាប់ ថ្ងៃទី១-៣១ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៣

សម្តេចប៉ាបបេណេឌីក ទី១៦ ចូលនិវត្តន៍



ក្នុងពេញថ្ងៃទី ១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣

សូមគោរពជូនសម្តេចប៉ាបជាទីគោរពសក្តារៈដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត!

ព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅប្រទេសកម្ពុជា សូមគោរពប្រណិប័តន៍ជម្រាបមកសម្តេចប៉ាបដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ និងយ៉ាងកក់ក្តៅជាទីបំផុត។

យើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាកើបចិត្តជាពន្លឺក ដោយបានទទួលដំណឹងថា លោកសុំលាលែងមុខតំណែងនៃព្រះសហគមន៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត ព្រោះយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាស្រឡាញ់លោកយ៉ាងខ្លាំង។ លោកបានថតសារតាមទូរទស្សន៍ផ្ញើមកយើងខ្ញុំ ជាសារចុងក្រោយបំផុត ក្នុងពេលលោកបំពេញមុខតំណែងដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ក្នុងព្រះសហគមន៍។ នៅដើមខែមករា ២០១៣ គឺនៅពេលយើងខ្ញុំទទួលសារនោះ យើងខ្ញុំកើបចិត្តយ៉ាងខ្លាំង តែថ្ងៃនេះយើងខ្ញុំរឹតតែរើបចិត្តជាងទៅទៀត។

សម្តេចប៉ាបជាទីគោរព និងជាទីស្រឡាញ់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត! យើងខ្ញុំសូមអរគុណលោកដែលបានណែនាំយើងខ្ញុំតាមមាត់នៃជំនឿ នៃសេចក្តីស្រឡាញ់និងនៃសេចក្តីពិតនៅអំឡុងពេលលោកបំពេញមុខងារដ៏ប្រសើរបស់លោក។

យើងខ្ញុំ និងយុវជនខ្មែរ ៣៥នាក់ ដែលបានចូលរួមក្នុងទិវាយុវជននៅក្រុងម៉ាឌ្រីដ នាំគ្នានឹករំលឹកអំពីពេលនមស្តារ នៅមុខព្រះកាយព្រះគ្រីស្ទ គឺយើងខ្ញុំទាំងអស់គ្នាបែរមុខរកព្រះគ្រីស្ទរួមយ៉ាងកក់ក្តៅ ជាមួយលោក ដែលបន្តមុខតំណែងរបស់គ្រីស្ទទូតសិលា។

យើងខ្ញុំ និងសហគមន៍គ្រីស្ទបរិស័ទនៅប្រទេសកម្ពុជាទាំងមូល នាំគ្នានឹករំលឹកអំពីឆ្នាំគោរពគ្រីស្ទទូតប៉ូល អំពីឆ្នាំគោរពមុខងារជាបូជាចារ្យ និងអំពីឆ្នាំនៃជំនឿ ដែលបានដាស់តឿនជំនឿយើងខ្ញុំឲ្យរឹងមាំ។

យើងខ្ញុំបានអំណរសប្បាយ និងបានសេចក្តីសុខសាន្តដោយសារអស់លោកគង្វាលប្រទេសឡាវ និងប្រទេសកម្ពុជាទៅជួបលោក ដែលបានបន្តមុខងារពីគ្រីស្ទទូតសិលាមក។

យើងខ្ញុំក៏បានអំណរសប្បាយ និងបានសេចក្តីសុខសាន្តដោយលោកបង្រៀនយើងខ្ញុំ ជាការបង្រៀនដ៏ក្តីថ្លានិងដ៏មានតម្លៃ។

យើងខ្ញុំបានអំណរសប្បាយ និងបានសេចក្តីសុខសាន្តថែមទៀត ដោយលោកមានប្រសាសន៍យ៉ាងពិសេសអំពីប្រទេសកម្ពុជា នៅសន្និបាតអស់លោកអភិបាលកន្លងផុតទៅ ព្រមទាំង

ដោយលោកធ្វើសារមកយើងខ្ញុំ។

សារចុងក្រោយដែលលោកបានផ្ញើសម្រាប់រដ្ឋអប់រំពិសេស ព្រៃយើងខ្ញុំថាការប្រកាសដំណឹងល្អ ជាកិច្ចសម្តែងសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ប្រសើរជាងគេ។

សម្តេចប៉ាបជាទីគោរព និងជាទីស្រឡាញ់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត! យើងខ្ញុំនឹងព្យាយាមបន្តធ្វើជីវិតលើព្រះយេស៊ូ និងប្រកាសដំណឹងល្អដោយសម្លឹងមើលព្រះគ្រីស្ទ ដូចលោកបានបង្រៀន យើងខ្ញុំជាច្រើនលើកច្រើនគ្រា។

យើងខ្ញុំសូមអរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ ចំពោះលោកដែលបានបំពេញមុខងារយ៉ាងប្រសើរបំផុតព្រះសហគមន៍ឲ្យរួបរួមជាមួយអាសនៈគ្រីស្ទទូតសិលា។ យើងខ្ញុំក៏នឹងបន្តអធិដ្ឋានជូនលោកដែរ។

ក្នុងសារជូនព្រះសហគមន៍ប្រទេសកម្ពុជា លោកបានផ្ញើយើងខ្ញុំទៅព្រះមហាក្សត្រីយានីនៃទន្លេមេគង្គ។ នៅថ្ងៃនេះព្រះសហគមន៍ទាំងមូល ក៏សូមផ្ញើលោកទៅព្រះមាតា ដោយមានចិត្តថ្លើមតែមួយ និងសូមមរណសាក្សីរបស់យើងខ្ញុំ ជួយអង្វរជូនលោកផង។

យើងខ្ញុំសូមអង្វរព្រះជាម្ចាស់ប្រទានពរដល់ព្រះសហគមន៍សកល និងដល់លោកដែលនឹងត្រូវជ្រើសរើសបន្តមុខងារជាសម្តេចប៉ាបថ្មីទៅទៀតដែរ។

សម្តេចប៉ាបជាទីគោរព និងជាទីស្រឡាញ់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុត! សូមប្រទានពរឲ្យយើងខ្ញុំ និងឲ្យមនុស្សពេញវ័យ ៣០០នាក់ ដែលត្រៀមខ្លួនទទួលអត្តសញ្ញាជ្រមុជទឹកនៅក្រីបុណ្យចម្លងខាងមុខនេះផង។

ដោយនាមលោកអភិបាលទាំងបី និងព្រះសហគមន៍កាតូលិកនៅប្រទេសកម្ពុជា សូមគោរពថ្វាយជូនសម្តេចប៉ាបជាទីគោរព និងជាទីស្រឡាញ់ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់យើងខ្ញុំ។

សូមសម្តេចប៉ាបមេត្តាទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ និងដោយចិត្តស្មោះអំពីយើងខ្ញុំ។



អូស៊ីយ៉េជឺតហាស្តេរ
ជាអភិបាលរបស់បងប្អូន



Phnom Penh, February 14, 2013

Most Holy Father,

Warm Greetings from the Church of Cambodia!

The announcement of your decision to resign from your Petrine ministry makes all of us sorry, since we feel you so close to us. The last video message that you recorded in your Pontificate has been for our little Church in Cambodia!

When we received it early January, we were very moved and today our emotion is even stronger!

Holy Father, thank you for these great years of your pontificate which has led us on the path of Faith, Charity and Truth.

With our 35 young Cambodians who attended WYD in Madrid, we remember those moments of silence in front of the Blessed Sacrament when we were all together with you, the Successor of Peter, in a communion of prayer, with hearts so intensely turned to Christ.

With the Christian communities of Cambodia, we remember the Year of Saint Paul, the Year of Priests and now this Year of Faith, which has stimulated and strengthened us in our faith.

The *ad limina* visit of the pastors from Cambodia and Laos in 2007, your teachings so bright and heart-warming, your special mention of Cambodia during the last Synod of Bishops, and finally this beautiful message that you have sent us, fill us with joy and peace.

Your last message of Lent reminds us that the proclamation of the Good News is the supreme act of charity. Holy Father, Christ-centered, as you have invited us so many times, we will continue to persevere in our faith and in proclaiming the Good News.

We give thanks for your ministry of communion on the See of Peter, we continue to pray for you.

You implored Our Lady of the Mekong in your video message for us; today it is the whole Church of Cambodia -- one heart and one soul -- entrusting you to the maternal protection of Our Lady of the Mekong and the intercession of our future Martyrs!

We pray for the Church and for your successor.

Holy Father, bless us and bless the 300 adults who will be baptized on Easter night!

On behalf of the Ordinary and Catholic communities in Cambodia,




+ Olivier Schmitthaeusler
Vicar Apostolic of Phnom Penh
CAMBODIA

អគ្គសញ្ញាណប្រេងនៅព្រះសហគមន៍សន្តយ៉ូសែប ភ្នំពេញ



លោកតា លោកយាយ និងគ្រីស្ទបរិស័ទ ប្រមាណ ៨០នាក់ បានចូលរួមក្នុងពិធីអគ្គសញ្ញាណប្រេង កាលពីព្រឹកថ្ងៃទី២៦ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣ នៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប ផ្សារតូច ភ្នំពេញ ក្រោមអធិបតីភាពលោកប្រុយណូ កូសម៍ បូជាចារ្យទទួលខុសត្រូវនៅព្រះសហគមន៍ផ្សារតូច និងលោកបូជាចារ្យ វ៉ាំងសង់ សេនីយ៍ផាល់។

លោកបូជាចារ្យប្រុយណូ មានប្រសាសន៍នាឱកាសនោះថា ៖ "នៅថ្ងៃនេះយើងទាំងអស់គ្នាមកជួបជុំគ្នា ដូចជារៀងរាល់ឆ្នាំ ដើម្បីទទួលកម្លាំងថ្មីពីព្រះជាម្ចាស់។ ហើយនៅពេលបន្តិចទៀតនេះ ព្រះអង្គនឹងប្រទានកម្លាំងចិត្តកម្លាំងកាយថ្មី មកយើង ដើម្បីឲ្យយើងស្ថិតនៅជាប់ព្រះបិតា និងព្រះហឫទ័យមេត្តាករុណារបស់ព្រះអង្គ។ យើងទាំងអស់គ្នាបានរៀនពីព្រះគ្រីស្ទ គឺតាមរយៈព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ តាមរយៈព្រះសហគមន៍ និងតាមរយៈអគ្គសញ្ញា នាំឲ្យយើងទាក់ទងផ្ទាល់ជាមួយព្រះជាម្ចាស់"។

លោកបន្តថា ៖ "ក្នុងរយៈពេល ១ឆ្នាំម្តង ព្រះសហគមន៍សន្តយ៉ូសែបមានរៀបចំធ្វើពិធីអគ្គសញ្ញាណប្រេងរួមគ្នា ជូនដល់លោកតាលោកយាយ និងបងប្អូនដែលមានសុខភាពមិនបរិបូណ៌ផងដែរ។ នៅក្នុងពិធីនោះមានការអធិដ្ឋានរួមគ្នា ទទួលព្រះកាយលាបប្រេង ព្រមទាំងទទួលទានអាហាររួមគ្នាផងដែរ។

Saint Psar Touch Parish give symbols for catholics

80 Catholics with older people and youths received the symbol from the church on February 26, 2013 at Saint Psar Touch Church under preceded over by Fr. Bruno, the priest in charge of Psar Touch Church.

Fr. Bruno said that today we met together to get more energy for God as we have done every year. And in short time, God will give more energy and power to stay with God and know the heart of God through church and our symbol.

"every year church in Psar Touch always give a symbol to elderly people and good health people to pray, to receive a symbol from church and to have meal together too" fr. Bruno added.

ពិធីចូលឆ្នាំចិន និងវៀតណាម នៅព្រះសហគមន៍ចំប៉ា

ព្រះសហគមន៍ចំប៉ា ស្ថិតនៅភូមិជ្រោយអម្ពិល ឃុំក្បាលគោ ស្រុកកៀនស្វាយ ខេត្តកណ្តាល បានប្រារព្ធពិធីថ្វាយអភិបូជាអបអរ បុណ្យឆ្នាំថ្មីប្រពៃណីចិននិងវៀតណាម ដែលបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពី ថ្ងៃទី១០ ខែកុម្ភៈ កន្លងមកនេះ ដោយមានការចូលពីសំណាក់លោក អូលីវ័រ យ៉េស៊ូ អភិបាលព្រះសហគមន៍ភូមិភាគភ្នំពេញ លោក បូជាហ្វារ និងបងប្អូនគ្រីស្ទបរិស័ទប្រមាណជាង ៣០០នាក់ ។

កញ្ញាគីម លីលី ជាគ្រីស្ទបរិស័ទវៀតណាម បានឲ្យដឹងថា នៅក្នុងឱកាសឆ្នាំថ្មី ថ្ងៃទី០៩ ខែកុម្ភៈ វេលាម៉ោង១២ រវាង អាធ្រាត បងប្អូនជាកាតូលិកជនជាតិវៀតណាម បានរៀបចំកម្ម វិធីអភិបូជា ដោយមានពិធីដង្ហែររបស់ណាកព្រះយេស៊ូដុវីញភូមិ ចំប៉ា ។ លុះព្រឹកឡើងថ្ងៃទី១០ ខែកុម្ភៈ យើងក៏មានអភិបូជាមួយ ទៀត សម្រាប់អព្រះគុណ ព្រះជាម្ចាស់ និងមានជាការរាំបំប៉ន ជូនពរឆ្នាំដល់ លោកអភិបាលផងដែរ ។ កញ្ញាគីម លីលី បន្តថា សម្រាប់ចូលឆ្នាំវៀតណាមសំខាន់ជាងគេ គឺនៅថ្ងៃចូលឆ្នាំទី០១ គឺគេមានតំណាមមិនឲ្យធ្វើអ្វី និងមិនឲ្យចេញពីកន្លែងដែលយើង ស្នាក់នៅនោះទេ សូម្បីតែបោសផ្ទះ ព្រោះជាពេលវេលាត្រូវតែមាន សេរីភាព ជួបជុំជាមួយគ្រួសារអធិដ្ឋាន ញ៉ាំអាហារជាមួយគ្នា និង ទៅជូនពរឆ្នាំថ្មីចំពោះ ឪពុកម្តាយ លោកបូជាហ្វារ ឬក៏អ្នកភូមិ ជាមួយគ្នា ។

Champa Church celebrate Vietnams New Year

300 Catholics in Champa Church located in Duem Empel village, Kbal Kor commune, Kien Svay district in Phnom Penh diocese celebrated Chinese and Vietnams New Year to get bless and happiness in family from God on February 10, 2013, presided over by Bishop Olivier Schmitthaeusler the bishop of apostolic vicar of phnom penh diocese and other priests.

Ms. Kim Lili, a catholic Vietnam said, "on February 9 at 12 am, Vietnams Catholics prepare a mass to welcome new year and walked around Champa Church with Jesus cross."

"In the morning of February 10, we also have a mass to thank God as well dancing to welcome Bishop Olivier Schmittaeusler," she continued, "the first day of Vietnam New Year is very important day because Vietnamese don't need to do anything and also need to stay at home; for example cleaning house is banned due to the time for happiness and meeting together in family to pray, eat food together and make wish to parents, priests and neighbors."



វិទ្យាល័យសន្តប្រាសាទស្ទ័រ ប្រារព្ធខួប១០ឆ្នាំ

10th anniversary of Saint François High School

មនុស្សម្នាក់ៗជាង១០០០នាក់ បានមកចូលរួមអបអរសាទរ ខួបទី១០ឆ្នាំនៃការបង្កើតវិទ្យាល័យសន្តប្រាសាទស្ទ័រ ក្រោម អធិបតីភាពរបស់ លោកអភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកទាំង បីភូមិភាគ ឯកឧត្តម លី សុមុន្នី រដ្ឋលេខាធិការនៃក្រសួងអប់រំ និងកីឡា កាលពីថ្ងៃទី ២៨ កុម្ភៈ កន្លងទៅ ដោយមានការ ចូលរួមពី មន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល មាតាបិតាសិស្ស និងសិស្សានុសិស្ស ។

Saint Francois High School celebrated its 10th anniversary that was presided by Bishops from three dioceses, H.E Ly Somony a secretary of ministry of education, youth and sport and with 1000 people on February 28, 2013.

លោកអភិបាលអូលីវ័រ ឌីតអ៊ីស្ទ័រ បានមានប្រសាសន៍ ឲ្យដឹងថា៖ នៅថ្ងៃនេះជា អំណរសប្បាយមួយ គឺអ្វីៗដែលយើង ខិតខំរួមគ្នាបានបង្កើតផលផ្លែហើយ។ ក្នុងរយៈពេល ១០ឆ្នាំ កន្លងមកនេះ យើងក៏មានអនុស្សាវរីយ៍ជាច្រើន នៅពេល រៀបចំបង្កើតសាលានេះ ឡើង។ ប៉ុន្តែការខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់ យើង ធ្វើឲ្យយើងយល់ឃើញថា៖ សិស្សម្នាក់ៗជាទ្រព្យសម្បត្តិ នៃសាលារបស់យើង។ យើងខិតខំធ្វើឲ្យសិស្សទាំងអស់មាន ការរីកចម្រើន គឺរីកចម្រើនដើម្បីជាមនុស្សស្មោះត្រង់ រីកចម្រើន ដើម្បីមានសមត្ថភាពនៅក្នុងខ្លួន ដោយតស៊ូព្យាយាម និងយក ចិត្តទុកដាក់លើការសិក្សា និងអនាគតនៃជីវិតផ្ទាល់ខ្លួន។ ទាំង អស់នេះ ជាលទ្ធផលដ៏ល្អ ដោយការខិតខំបង្រៀនពីសំណាក់ លោកគ្រូអ្នកគ្រូ និងខំប្រឹងប្រែងផ្ទាល់ ពីសិស្សម្នាក់ៗផងដែរ។ យើងឃើញ៤ឆ្នាំជាប់គ្នា សិស្សរបស់យើងបានជាប់១០០% នៃការប្រឡងយកសញ្ញាបត្រមធ្យមសិក្សាទុតិយភូមិ។

Bishop Olivier Schmittaeusler, a bishop of apostolic vicar of PhnomPenh said, "today we are happy so much after 10 years of many good output of Saint Francois High school."

"our efforts show that students are wealth of the school by helping them to develop them selft as knowlegeable person and as honest people. teachers take an important role to this task."

Bishop assured that our students for the last following years are passed 100% of Bac II.

Saint Francoi High School was built in 2003 which is now there are three lessons to learn from grade 7 till grade 12 such as secretary, agriculture and silk lesson. The school have its partners from Janpan, Singapore and France.

វិទ្យាល័យចំណេះទូទៅ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈសន្តប្រាសាទ ស្ទ័របង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ២០០៣។ សព្វថ្ងៃមានមានកំរិតសិក្សាថ្នាក់ទី ៧ដល់ទី១២ ក្នុងនោះសាលាក៏មាន បន្ថែមនូវវិជ្ជាជីវៈ ចំនួន៣ផ្នែក គឺ ជំនាញលេខាធិការ កសិកម្ម និង គ្បាញសូត្រ។ វិទ្យាល័យនេះក៏បាន ធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការដៃគូជាមួយ សាលានៅបរទេសមួយចំនួនដូចជា ប្រទេសជប៉ុន បារាំង និងសិង្ហ បុរីជាដើម។





មនុស្សពេញវ័យ ចំនួន ២៤ នាក់ចូលរួមសំណាក់ធម៌ និងទទួលជំហានទី១

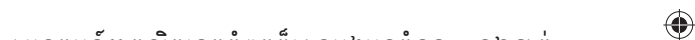


មណ្ឌលសកម្មភាពព្រះសហគមន៍កាតូលិកកំពតបានរៀបចំសមនាក់ធម៌ សម្រាប់មនុស្សពេញវ័យចំនួន២៤នាក់ នៅល្ងាចថ្ងៃទី២៣ កុម្ភៈ និងទទួលជំហានទី១(ពិធីចូលព្រះសហគមន៍) ថ្ងៃទី២៤ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣ នៅព្រះវិហារកាតូលិកសន្តអូគូសស្នាំង ខេត្តកំពត ។

ពិធីនេះបានប្រព្រឹត្តិទៅក្រោមអធិបតីភាពលោកតារ៉ូឡា យ៉ាណូកា និងលោកអារ៉ាំងកូហ្វេណាន់ដូ បូជាបាទ្យទទួលខុសត្រូវមណ្ឌលសកម្មភាពព្រះសហគមន៍កំពត និងចូលរួមពីសំណាក់បងប្អូនគ្រីស្ទបរិស័ទយ៉ាងច្រើនកុះករ ។

តាមការរៀបរាប់របស់គ្រូអប់រំជំនឿបានឱ្យដឹងថា បងប្អូនទាំង២៤នាក់ បានខិតខំមកស្វែងយល់ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះជាម្ចាស់ និងបានខិតខំចូលរួមអធិដ្ឋានរួមជាមួយព្រះសហគមន៍ អស់រយៈពេលជាយូរឆ្នាំមកហើយ។ ពួកគេមានជំនឿ គេស្រឡាញ់ព្រះយេស៊ូ និងស្រឡាញ់សហគមន៍កាតូលិក។ លោកបន្តថា បងប្អូនទាំងនេះមកពីព្រះវិហារកាតូលិកសន្តយ៉ូសែប (ជុំគីរី) ចំនួន ១៧នាក់ មកពីព្រះវិហារកាតូលិកសន្តប៊ូល (កោះស្លា) ចំនួន ៤នាក់ និងសន្តអូគូសស្នាំង (កំពត) ចំនួន ៣នាក់។

ជាមួយគ្នានេះដែរ ក្នុងឆ្នាំ២០១៣ នេះមណ្ឌលសកម្មព្រះ



សហគមន៍កាតូលិកខេត្តកំពតក៏មានបងប្អូនចំនួន ១៦នាក់ បានទទួលជំហានទី២ កាលពីថ្ងៃទី១៧ កុម្ភៈកន្លង ហើយនិងកំពុងត្រៀមខ្លួនទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹកនៅរាត្រីបុណ្យចម្លងខាងមុខនេះផងដែរ។

24 candidates receive first step

Pastoral Center of Kompot prepared a retreat and a first step for 24 candidates which was presided over by Father Luka and father Ferernando which joined by many Catholics on February 24, 2013.

Base on the information from local catechist teacher said that these candidates tried hard to understand about the Gospel and joined prayer with church for several years. Their belief and love are strong enough.

He added that among these 24 candidate, there are 17 from Saint Joseph Church (Chum Kiri), 4 from Saint Paul Chruh (Koh Sla) and 3 candidates are from Augustine church (Kompot).”

this pastoral will have 16 adults to get baptize on Easter day.



យុវជនស្វែងយល់ពីតួនាទីរបស់ខ្លួន ក្នុងការបម្រើព្រះសហគមន៍



យុវជន យុវនារី ប្រមាណ ៧០នាក់ ដែលមកពីមណ្ឌលសកម្មភាពព្រះសហគមន៍ ទន្លេមេគង្គ និង ទន្លេបាសាក់ បានមកជួបជុំក្នុងសិក្ខាសាលាមួយ ដែលរៀបចំដោយការិយាល័យយុវជន ភូមិភាគភ្នំពេញ កាលពីថ្ងៃទី២៣ ដល់ ២៤ កុម្ភៈកន្លងទៅ នៅព្រះសហគមន៍សំរោងធំ។

សិក្ខាសាលាយុវជនបានរិះគិតទៅលើ ប្រធានបទ៖ "គ្រីស្ទបរិស័ទធម្មតា ជាបូជាបាព្យ"។ បើតាមការរៀបរាប់របស់ លោកជុន សុផល ជាអ្នកសម្របសម្រួលអង្គសិក្ខាសាលាបានឱ្យដឹងថា៖ ទិសដៅសំខាន់ក្នុងឆ្នាំ នៃជំនឿ គឺណែនាំយុវជន ឱ្យបានយល់ពីតួនាទីរបស់ខ្លួន ជាគ្រីស្ទបរិស័ទក្នុងការថ្វាយខ្លួន ជាអ្នកណែនាំ និងបម្រើក្នុងព្រះសហគមន៍។

យុវតី សំ ធីតា មកពីព្រះសហគមន៍ចំប៉ា បានមានចំណាប់អារម្មណ៍ថា៖ ក្រោយពីបានចូលរួមសិក្ខាសាលានេះ នាំឱ្យ នាងមានចិត្តស្រលាញ់ព្រះសហគមន៍ កាន់តែខ្លាំងឡើង និងបានយល់ពីតួនាទីរបស់ខ្លួន ដើម្បីស្រលាញ់គ្នាទៅវិញទៅមក និងចេះអធិដ្ឋានច្រើនផងដែរ។

ដោយឡែកយុវជន សាង មកពីព្រះសហគមន៍សំរោងធំនិយាយនេះលើកទី១សម្រាប់រូបគាត់ដែលបានស្វែងយល់ក្នុងសិក្ខាសាលានេះ។ គាត់បានរៀនច្រើន ស្គាល់តួនាទីរបស់ខ្លួនក្នុងការបម្រើព្រះសហគមន៍ និងស្រលាញ់ព្រះយេស៊ូទ្វេឡើង។

Youth Help Church through Learning to Understand Self

About 70 Catholic youth from the Mekong and Bassac pastoral centers joined in a seminar with the theme "We are Priests". It was held last January 23-24, 2013 at Samrong Thom Parish and was led by the Youth and Children's Pastoral Office.

Mr. Phon Sophal, Director of the Youth and Children's Office said, "The purpose of conducting this seminar is to help youth understand their duty by sacrificing, serving and being a pastor in the Church during this Year of Faith."

Ms. Sam Thida, an 18-years-old youth from Champa parish, said that she learned a lot from the seminar; it enlightened her to understand better her duty in the Church and to love the Church and every person. "Especially to communicate with God in prayer", she added.

Mr. Sang, 19 years-old from Samrong Thom parish said it was the first time for him to participate in this kind of seminar. He learned a lot from it and it enlightened him to love Jesus Christ and to serve the Church.

យុវជន៨នាក់ទទួលជំហានទី១នៅព្រះសហគមន៍ក្រុងព្រះសីហនុ

យុវជន យុវនារី ចំនួន៨នាក់ ទទួលជំហានទី១ ចូលក្នុង ព្រះសហគមន៍កាលពីថ្ងៃទី២៥ ខែមករា ឆ្នាំ២០១៣ នៅព្រះ សហគមន៍កាតូលិក ក្រុងព្រះសីហនុ។ យុវជនទាំងនេះបាន ខិតខំស្វែងយល់ ព្រះបន្ទូលជាយូរឆ្នាំ ជាមួយបងស្រីទទួលបន្ទុក អប់រំជំនឿ និងជាមួយ លោកបូជាបាទ អ៊ុន សុន ។

កញ្ញា ម៉េង សៀកលីវ មានស្រុកកំណើត នៅខេត្ត ប៉ៃលិន បាននិយាយថា នាងបានត្រៀមខ្លួន និងបានស្វែងយល់ព្រះបន្ទូល រយៈពេល ៥ឆ្នាំហើយ តាំងពីរស់នៅខេត្តប៉ៃលិន ពេលនេះបាន ទទួលជំហានទី១ ចូលព្រះសហគមន៍។ នាងមានសេចក្តីអំណរ យ៉ាងខ្លាំង ដែលព្រះសហគមន៍កាតូលិកទទួលស្វាគមន៍ ជា បងប្អូន ជាសមាជិកមហាគ្រួសារនៃព្រះជាម្ចាស់។ នាងនឹង ខិតខំប្រឹងប្រែងស្វែងយល់ និងទទួលការអប់រំជំនឿ បន្ថែមទៀត រហូតបានទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹក គឺទទួលជីវិតថ្មីជាមួយ ព្រះយេស៊ូ។

លោក ហួត ណាំ មកពីព្រះសហគមន៍កាតូលិកកោះខ្យង បានមានប្រសាសន៍ថា ៖ "ខ្ញុំបានស្គាល់ព្រះសហគមន៍កាតូលិក តាំងពីឆ្នាំ២០០៥មកម៉្លេះ ហើយខ្ញុំមានបងប្អូនដែលជាគ្រីស្ទ បរិស័ទ និងរូបខ្ញុំផ្ទាល់ចង់ស្វែងយល់ពីជីវិតគ្រីស្ទបរិស័ទ។ ជាង

នេះទៅទៀតគឺចង់ស្គាល់ព្រះយេស៊ូ និងដើរតាមព្រះអង្គ ដើម្បី ស្រឡាញ់ បងប្អូនដទៃទៀតៗដូចព្រះអង្គ។"

8 Youths Admitted to "First Step" in Sihanouk Parish

Eight young people were admitted to the first baptismal step at the Sihanoukville Pastoral Center last January 25, 2013 after they had attended catechism classes for a few years under Sisters and the parish priest.

Meanwhile, Ms. Meng Siek Liv a student from Don Bosco at Sihanuvile said, "I have prepared myself for five years before I got into the first step of baptism in our Church" "I am so happy because the Church welcomes me as a member, and we are all united with God," she added. "I will continue to learn more in order to be baptized soon as a Catholic." she said.

Hout Nam, a youth from Koh Kachornng community, said that he knew the Catholic Church since 2005. He gradually wanted to know and walk with Jesus and share with others the love that he has received from God.



ពិធីប្រសិទ្ធព្រះពរ អសនៈ និង ដួង នៅព្រះវិហារសន្តិម៉ារីញញឹម

ព្រះវិហារសន្តិម៉ារីញញឹម បានរៀបចំពិធីប្រសិទ្ធព្រះពរលើ អសនៈ និងដួងថ្មីចំនួនពីរ កាលពីព្រឹកថ្ងៃទី២៣ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ កន្លងមកនេះ ។

ពិធីនោះមានការចូលរួមជាអធិបតីពីសំណាក់លោក អូលីវីយេ ផ្លីតអ៊ីស្ត្រែ អភិបាលភូមិភាគភ្នំពេញ តំណាងពីមន្ទីរធម្មការ និង សាសនាខេត្តតាកែវ និងភ្ញៀវជាតិ អន្តរជាតិយ៉ាងច្រើនកុះករ ។

លោកអភិបាល អូលីវីយេបានមានប្រសាសន៍ថា៖ យើង មានអំណរសប្បាយជាមួយនិងការប្រសិទ្ធព្រះពរលើអសនៈ និងដួង ទាំងពីរ មានឈ្មោះថា "សន្តិគេរេសា និងសន្តិម៉ារី" ។ លោកបាន បន្តទៀតថា រចនាបថ ជាលក្ខណៈខ្មែរ បញ្ជាក់ថាយើងចាក់ឫស នៅប្រទេសខ្មែរ ។ លោកអភិបាលបានសូមឲ្យគ្រីស្ទបរិស័ទចូល រួមអធិដ្ឋានដើម្បីមានទំនាក់ទំនងជាមួយព្រះជាម្ចាស់ ដើម្បីស្គាល់ សេចក្តីស្រឡាញ់របស់ព្រះអង្គ ។

លោកបន្ថែមថាតាមរយៈព្រះនាងម៉ារី បានណែនាំឲ្យយើង ធ្វើជីវិតលើព្រះយេស៊ូ និងចេះប្រកាសដំណឹងល្អ ។

ព្រះសហគមន៍ចំការទៀងបង្កើតឡើងក្នុងឆ្នាំ១៩៩៨ ដោយ គ្រីស្ទបរិស័ទមួយរូប ។ គេបានជួបជុំអធិដ្ឋាននៅតាមផ្ទះ ។ ដោយ មានអ្នកស្វែងយល់កាន់តែច្រើនឡើងៗ ក្នុងឆ្នាំ១៩៩៩ ព្រះវិហារ

ត្រូវបាន សាងសង់ឡើង ។ សព្វថ្ងៃនេះ មានគ្រីស្ទបរិស័ទសរុបចំ នួន១៤២នាក់ ។

Blessing of Altar and Bells

Saint Mary of the Smile Parish had it blessed by Bishop Olivier Schmitthaeusler of the Apostolic Vicar of Phnom Penh on last February 23, 2012. In addition, two new bells were also blessed by the Bishop, in the presence of the parishioners and invited guests from the Takeo Province's Office of the Ministry of Cults and Religion.

Bishop Olivier Schmitthaeusler said, "We are happy to bless the altar and bells named "St. Theresa" and "St. Mary". The design of this Church is patterned after Khmer architecture to show the beginnings of the Church in Cambodia."

The Bishop told that the prayer is the way to communicate with God and to experience God Love. He continued, "The Church also guides us to have God in our inner heart and teach us to guide others."

Saint Mary of the Smile Parish in Chamkar Tieng was constructed in 1998. Now there are 142 Catholics .

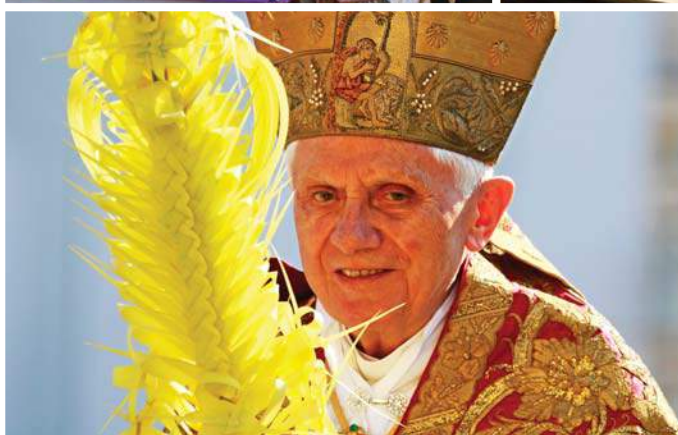




សកម្មភាពផ្សេងៗរបស់សង្ឃបង្គោល



សកម្មភាពផ្សេងៗ



ကျွမ်းကျင်မှုစံနှုန်း



សកម្មភាពផ្សេងៗរបស់សម្តេចប៉ាប



អភិបូជាឧទ្ទិសថ្វាយចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធព្រះបរមរតនកោដ្ឋ



ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជា បានរួបរួមគ្នាថ្វាយអភិបូជាឧទ្ទិសថ្វាយចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធ ព្រះបរមរតនកោដ្ឋ ក្រោមអធិបតីភាពរបស់ លោកអគ្គរាជទូតបុរីវិទ្យាទីក្រុងប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា រួមជាមួយលោកអភិបាល និងបូជាចារ្យកាតូលិកដែលមានគ្រីស្ទបរិស័ទចូលរួមប្រមាណជាង៤០០នាក់ នៅព្រះវិហារសន្តយ៉ូសែប (ផ្សារតូច) នាព្រះរាជធានីភ្នំពេញ កាលថ្ងៃទី២៩ ខែមករា ។

លោក ប៉ូល ធីឆាង អ៊ុនណាំ ជាអគ្គរាជទូតបុរីវិទ្យាទីក្រុងប្រចាំនៅប្រទេសកម្ពុជា បានចូលរួមលើកទុក្ខដល់ប្រជាជនកម្ពុជាទាំងអស់ដែលកំពុងកាន់មរណទុក្ខដល់ព្រះបរមរតនកោដ្ឋ និងលើកទឹកចិត្តដល់បងប្អូនឲ្យចេះយកគំរូដ៏ល្អរបស់ទ្រង់ក្នុងការបង្រួបបង្រួមប្រជាជាតិកម្ពុជា និងចេះថែរក្សានូវស្នាព្រះហស្តដែលមានឲ្យបានគង់វង្ស ។ លោកអគ្គរាជទូតមានប្រសាសន៍លើកផងដែរថា កាលពីខែតុលា ឆ្នាំ២០១២សម្តេចប៉ាបបេណេឌិកទី១៦ បានផ្ញើសារលិខិតលើកទុក្ខដល់ព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី ព្រះរាជអគ្គមហេសី ព្រះរាជវង្សានុវង្ស ដល់រាជរដ្ឋាភិបាលនិងប្រជាជនទាំងឡាយ ។ សម្តេចប៉ាប ក៏បានអធិដ្ឋានសូមព្រះជាម្ចាស់ប្រទានពរ និងសូមឲ្យប្រជាជនបន្តការគោរពនៅស្នាព្រះហស្តព្រះបរមរតនកោដ្ឋ ដែលកសាងសន្តិភាពបូរណភាពទឹកដី ជូនប្រជាពលរដ្ឋរបស់ទ្រង់យ៉ាងពិតប្រាកដ ។

នៅក្នុងឱកាសនោះ លោកអភិបាល អូលីវីយេ មានប្រសាសន៍ថា ព្រះសហគមន៍កាតូលិក និងព្រះមហាក្សត្រកម្ពុជាមាន ទំនាក់ទំនងល្អនិងគ្នាតាំងពីមុនអាណាព្យាបាលបារាំងមកលើទឹកដីនេះ តាមរយៈលោកអភិបាលព្រះសហគមន៍កាតូលិកយ៉ូហាន កូដមីស្យូ ។ ហើយក្រោយពីសម័យប៉ុលពតព្រះករុណាព្រះបាទ នរោត្តម សីហនុ បានអនុញ្ញាតឲ្យព្រះសហគមន៍កាតូលិកមានវត្តមាននៅក្នុងស្រុកខ្មែរម្តងទៀត ព្រមទាំងមានទំនាក់ទំនងជាមួយទ្រង់យ៉ាងជិតស្និទ្ធផង ។ ក្នុងពេលនេះ យើងសូមរួមជាមួយព្រះញាតិវង្សានុវង្ស

និងប្រជារាស្ត្រកម្ពុជា សូមអធិដ្ឋានទូលអង្វរព្រះជាម្ចាស់ សូមទទួលព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធរបស់ព្រះបរមរតនកោដ្ឋ ទៅគង់ជាមួយព្រះអង្គ ។

Catholics Offer Mass for Late King-Father

Some 400 Catholics gathered at Saint Joseph (Phsar Touch) Church in Phnom Penh last January 29 for a Mass offered for the eternal repose of the soul of the late King-Father Samdech Preah Norodom Sihanouk.

Archbishop Paul Tschang In-Nam, the Apostolic Nuncio to Cambodia said, "With the Cambodian people, I am very sad and I encourage all of you to follow the good example of the King in building unity in Cambodia." He conveyed the message of the Pope Benedict XVI on this sad occasion that the Pope also prayed for the King-Father and praised him for the good things he had done for his people, like keeping peace and protecting the territorial integrity of Cambodia. He encouraged the Cambodian people to always keep in memory the King's achievements for the nation.

Bishop Oliver also said, The Catholic Church and the late King always had a good relationship since before the French colonial times in Cambodia through Bishop Jean Claude Miche, former bishop of Cambodia.

He continued that after the Pol Pot regime, the late King allowed the Catholic Church to continue her activities in serving the poor in Cambodia and maintained a friendly relationship with the Church till his death. May heaven open its door to the good old King Norodom Sihanouk!



បេក្ខជន ១៩២ ទទួលជំហានទី២នៅព្រះសហគមន៍ ១

បេក្ខជនចំនួន ១៩២នាក់ មកពីមណ្ឌលសកម្មភាព ព្រះសហគមន៍នានា ក្នុងភូមិភាគភ្នំពេញ បានទទួលពិធី ត្រាស់ហៅយ៉ាង ឱឡារិក (ជំហានទី២) កាលពីថ្ងៃទី ១៧ ខែ កុម្ភៈកន្លងទៅ ក្រោមអធិបតីភាព លោកអភិបាល អូលីវីយេ ជឺតអ៊ីស្ត័រ នៅព្រះសហគមន៍សន្តយ៉ូសែប (ផ្សារតូច) ។

នៅក្នុងពិធីនេះ លោកអភិបាលបានមានប្រសាសន៍រំលឹក គេ អំពីសុភមង្គលខាងលោកីយ៍ និងអំពីសុភមង្គលដ៏ពិតប្រាកដ ខាងវិញ្ញាណ។ លោកបានលើកឡើងថា ៖ ប្រភពនៃសុភមង្គល តាមរបៀបនុស្សយើងគឺ អំណាច ទ្រព្យសម្បត្តិ ឲ្យគេបម្រើខ្លួន និងឲ្យគេលើកតម្កើងខ្លួន និងស្រឡាញ់ខ្លួន។ ផ្ទុយពីប្រភពនៃ សុភមង្គលតាមរបៀបព្រះយេស៊ូគឺ ព្រះយេស៊ូត្រាស់ហៅយើង ឱ្យបន្ទាបខ្លួន ជាអ្នកដែលគ្មានអំណាច ធ្វើជីវិតលើអំណាច របស់ព្រះជាម្ចាស់។ លោកបានលើកយកគំរូរបស់អ្នកម្តាយ តេរេសានៅកាល់គូតា និងការលើកលែងទោសរបស់ព្រះយេស៊ូ ដល់អស់អ្នកដែលធ្វើបាបព្រះអង្គ។

លោកអភិបាល ក៏បានលើកឡើង ពីលោក យ៉ូសែប ឆ្មារ សា ឡាស់ ជាអតីតអភិបាលព្រះសហគមន៍ភាគលិកដែលទទួលមរណ ភាពក្នុងរបបខ្មែរក្រហម ដោយការស្រែកឃ្លានអាហារ និងធ្វើការ ដោយបង្ខំបាក់កម្លាំង។ លោកអភិបាលបញ្ជាក់ថា ទោះបីដឹងថា

លោកនឹងរងទុក្ខវេទនាដោយសារភ្លើងសង្គ្រាម ក៏លោកសាឡាស់ បានចាកចេញពីប្រទេសបារាំងមកប្រទេសកម្ពុជាវិញដោយស្ម័គ្រ ចិត្តទទួលមុខងារជាអភិបាលព្រះសហគមន៍ ហើយរងទុក្ខវេទនា ជាមួយប្រជាជនខ្មែរ។

កញ្ញា នីម កក្កដា បេក្ខជនមកពីមណ្ឌលសកម្មភាពកំពតបានឲ្យ ដឹងថា ថ្ងៃនេះ កញ្ញាមានអំណរសប្បាយរីករាយណាស់សំរាប់ការ ទទួលជំហានទី២នៅថ្ងៃនេះ និងមិនយូរប៉ុន្មានទៀតទេកញ្ញានឹង ទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជទឹកនៅក្នុងថ្ងៃបុណ្យចម្លងខាងមុខនេះ។ កញ្ញាបានបន្តថា វាជាពេលវេលាដែលខ្ញុំរង់ចាំជាច្រើនឆ្នាំមកហើយ ដើម្បីបានក្លាយជាគ្រីស្ទបរិស័ទ និងដើរតាមព្រះយេស៊ូព្រមទាំងបាន បំពេញបេសកកម្ម ជាអ្នកបន្តប្រកាសដំណឹងល្អអំពីព្រះជាម្ចាស់។

លោកព្រុំ សំអឿន បេក្ខជនមកពីមណ្ឌលសកម្មភាពតាកែវ បានរៀបរាប់ថា ជីវិតថ្មីដែលគាត់ទទួលបានក្រោយអគ្គសញ្ញា ជ្រមុជទឹកនៅបុណ្យចម្លងធ្វើអោយខ្ញុំចេះបង្ហាញសេចក្តីស្រលាញ់ ពិតដោយស្មោះសរសេរពីចិត្តតាមរយៈព្រះជាម្ចាស់ដល់អ្នកនៅ ជុំវិញខ្លួន។ លោកបានបន្តថា ក្រោយពេលទទួលអគ្គសញ្ញាជ្រមុជ ទឹករួច ខ្ញុំនិងមានរបៀបរស់នៅថ្មីដោយពឹងផ្អែកលើព្រះជាម្ចាស់ ទាំងស្រុង ដោយរស់នៅអាស្រ័យនឹងព្រះហឫទ័យដ៏សប្បុរស របស់ព្រះអង្គ។



ការត្រួតពិនិត្យវិសាមញ្ញ

192 candidates receive second step in church

192 candidates from the church in Phnom Penh diocese formally received the second step from the Psar Touch church on February 17, 2013 under presided over Bishop Olivier Schmitthaeusler the bishop of apostolic vicar of phnom penh diocese.

However, these candidates are not fully Catholics because they need to across many stages of education on belief before to be baptized in upcoming Easter.

Bishop Olivier Schmitthaeusler, an Apostolic Vicar of Phnom Penh reviewed about the happiness of society and the real happiness of spiritual. He said, "Cause of happiness in society is power, wealthy, need servants, always need someone praise and love," he continued, "However, the happiness of Jesus is to call us to lay down without power and put life with God."

He also mentioned about a good sample of Mother Theresa of Calcuta and the forgiveness of

Jesus while he was on the cross.

Bishop Olivier also showed the testimony of Former Bishop Joseph Chhmar Salas who died in Pol Pot regime because of starving and labor force. "he makes a decision to leave France to be a Bishop to serve the Catholic Church in Cambodia even though he knew Cambodia was falling in civil war." Bishop added.

Ms. Nim Kanha, a catholic from Kompot Parish said that she is happy so much to receive second step in the church and in short time she will be baptized to be a Catholic in Easter.

"I have waited for long time to be a Catholic and walk with Jesus Christ to proclaim the Good News." she confirmed.

Prom Sam Ouen, a candidate from Takeo Pastoral Centre said, "After I baptize in upcoming Easter, I will get new life and new way of living. my life will offer to God." he added.

ព្រះសហគមន៍ព្រះកុមារយេស៊ូបឹងទំពុន ចែកអំណោយជូនបងប្អូនខ្វះខាត



ព្រះសហគមន៍ព្រះកុមារយេស៊ូបឹងទំពុន ចែកអំណោយដល់ បងប្អូនខ្វះខាត ចំនួន៥០គ្រួសារ ដែលមកពីកន្លែងនានាក្នុង ខណ្ឌមានជ័យ។ ពិធីនេះបានប្រព្រឹត្តទៅកាលពីថ្ងៃទី៣ កុម្ភៈ ឆ្នាំ២០១៣កន្លងទៅ នៅព្រះវិហារព្រះកុមារយេស៊ូបឹងទំពុន ភូមិ សន្សំកុសល សង្កាត់បឹងទំពុន ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ។

លោកបូជាបាព្យ ម៉ារីយ៉ូ ហ្គេស៊ី បូជាបាព្យទទួលខុសត្រូវ ព្រះសហគមន៍ព្រះកុមារយេស៊ូបឹងទំពុន មានប្រសាសន៍ ទៅកាន់ បងប្អូនទាំង ៥០គ្រួសារ ថា ៖ អំណោយជាគ្រឿង ឧបកោគ បរិភោគ ដែលចែកជូនបងប្អូននៅថ្ងៃនេះ គឺបានមកពីការប្រមូល រួមគ្នារបស់បងប្អូនជាគ្រីស្ទបរិស័ទ នៅបឹងទំពុនយើងនេះ កាលពី ឱកាសរដូវបុណ្យព្រះយេស៊ូប្រសូត្រ។ លោកមានប្រសាសន៍បន្ត ថា គ្រីស្ទបរិស័ទកតុលិក ពេលយើងចូលរួមអភិបូជា យើងទទួល កម្លាំងថ្មីពីព្រះជាម្ចាស់ គឺជាកម្លាំងដែលនាំឱ្យយើងចេះចែករំលែក អ្វីៗ ដែលខ្លួនមានដល់បងប្អូន ឯទៀតៗដោយសេចក្តីស្រឡាញ់។

Infant Jesus Parish (Boeung Tompun) Gives New Year's Gifts to the Poor

Fifty poor families from various villages of Mean Chhey District in the Vicariate of Phnom Penh received New Year's gifts from the Infant Jesus Parish on February 3rd, 2013.

Father Mario Ghezzi, Director of Infant Jesus Parish said, "These gifts have been collected and shared by the parishioners during the season of Advent. We shared them as our Christmas-New Year gifts to the poor, as a sign of the love and faith that we have received from God." Father Mario added, "God strengthens our faith when we attend Mass every weekend."

លោកអគ្គរាជទូតបូរីវ៉ាទីកង់មកទស្សនកិច្ចកម្ពុជា

Apostolic Nuncio to Cambodia Makes First Visit

លោក អគ្គអភិបាល ប៉ូល ឆាង ឯកអគ្គរាជទូត បូរីវ៉ាទីកង់ ប្រចាំនៅកម្ពុជា ដែលមាននិវេសនដ្ឋាននៅទីក្រុងបាងកក បានជួបគ្រីស្តបរិស័ទ និងស្វិតទេវវិទ្យាល័យ ក្រុមសាសនទូត បព្វជិត បព្វជិតា និងថ្នាក់ដឹកនាំកម្ពុជានៅក្នុងអំឡុងពេលនៃ ការស្នាក់នៅ នៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជារយៈពេល ៤ថ្ងៃ ពីថ្ងៃទី ២៨ ដល់ ថ្ងៃទី៣១ ខែមករាកន្លងនេះ ។

Archbishop Paul Tschang In-nam, the new Apostolic Nuncio from the Vatican which has its embassy (Nunciature) in Thailand, made his first official visit to Cambodia from January 28-31, 2013.

លោកអគ្គអភិបាល ប៉ូល ឆាង បានមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា កាលពីព្រឹកថ្ងៃទី២៨ ខែមករា លោកទស្សនកិច្ច នៅទេវវិទ្យា កម្ពុជា នៅល្ងាចថ្ងៃដដែល ហើយបានជួបសម្តេច ហេង សំរិន នៅព្រឹកថ្ងៃទី២៩ ខែឆ្នាំដដែល បន្ទាប់មកលោក បានបំពេញ ទស្សនកិច្ចនៅសាលាបច្ចេកទេសសាលេស៊ានដុនបូស្កូ ។

As the new Vatican diplomat to Cambodia, the Nuncio presented his credentials to the head of the National Assembly, Samdech Heng Samrin on his fourth day in Cambodia. He also met with other priests and religious groups, missionaries and lay people. The Nuncio also visited the Minor Seminary of Phnom Penh, the Don Bosco Technical School and the Cambodia Catholic Union.

តាមកម្មវិធីដែលបានគ្រោងទុក លោកឯកអគ្គរាជទូត ក៏បាន ចូលរួមថ្វាយអភិបូជា និងអធិដ្ឋានថ្វាយចំពោះព្រះវិញ្ញាណក្ខន្ធ សម្តេចព្រះបរមរតនៈរកោដ្ឋ ព្រមទាំងទស្សនកិច្ចនៅព្រះសហគមន៍ កាតូលិកមួយចំនួន នៅក្រុងភ្នំពេញ ក្រុមគ្រួសារបព្វជិត បព្វ ជិតា និងជួបជាមួយសម្ព័ន្ធអង្គការកាតូលិក ដើម្បីមេត្តាករុណា និងការអភិវឌ្ឍន៍ផងដែរ ។

According to the schedule, the Apostolic Nuncio also presided over the Requiem Mass for the late King Norodom Sihanouk at Saint Joseph Parish in Phnom Penh on January 28, 2013.

លោកអគ្គអភិបាល ប៉ូល ឆាង ត្រូវបានសម្តេចប៉ាប បេណេឌីកទី១៦ តែងតាំងជាអគ្គរាជទូតបូរីវ៉ាទីកង់ ប្រចាំនៅ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នៅថ្ងៃទី៤ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១២ ។

Archbishop Paul Tschang In-nam was appointed as the Apostolic Nuncio to Cambodia, Thailand by then Holy Father Benedict XVI on August 4th, 2012.





សម្រាប់សេចក្តីអធិប្បាយព្រះបន្ទូល របស់លោកអភិបាលអូលីវីយេ ជឺតអឺស្ត្រែ ក្នុងពិធីត្រាស់ហៅបេក្ខជន ១៩២ នាក់ (១៧/០២/២០១៣)

លូកា ៤,១-១៣

បងប្អូនព្រះស្រឡាញ់!

ថ្ងៃនេះ ចូលនៅក្នុងរដូវ៤០ថ្ងៃ ជាយប់ពេលអប់រំពិសេស ព្រះសហគមន៍ទាំងមូលមានអំណរសប្បាយ ដោយបានត្រាស់ហៅយ៉ាងឱឡារិក បេក្ខជនជាង១៩០នាក់ ឲ្យទទួលពិធីជ្រមុជទឹកនៅក្នុងរាត្រីបុណ្យចម្លងខាងមុខនេះ។ ក្នុងព្រះសហគមន៍ណាមួយ ដែលមានអ្នកទទួលពិធីជ្រមុជទឹកយ៉ាងច្រើន នោះជាសញ្ញាសម្គាល់ថា ជាព្រះសហគមន៍កំពុងមានជីវិត។ ថ្ងៃនេះយើងមាន១២នាក់មកពីកំពង់ស្ពឺ ពីមណ្ឌលដែលមានបងប្រុសបងស្រីមកពីអាមេរិកបានបង្កើតឡើង។ ថ្ងៃនេះខ្ញុំចង់ឲ្យយើងគិតខ្លះៗអំពីអត្ថន័យនៃសុភមង្គលដែលព្រះយេស៊ូប្រទានឲ្យយើង។ ខ្ញុំរកឃើញសុភមង្គល ៤ ចំណុច ដែលជាទូទៅមនុស្សគ្រប់សង្គមទាំងអស់ចង់បានគឺ៖

ទីមួយ មនុស្សយើងចង់មានអំណាចលើគេ ចង់បង្ហាញថាខ្លួនអាចធ្វើអ្វីៗទាំងអស់បាន។ ពីសម័យដើម មនុស្សបង្ហាញថាខ្លួនចង់មានអំណាចស្មើនឹងព្រះជាម្ចាស់។ សព្វថ្ងៃ មានមនុស្សជាច្រើនចង់មានអំណាចលើគេ ចង់គ្រប់គ្រងគេ។

ទីពីរ ក្នុងពិភពលោកយើង ពេលនិយាយអំពីសុភមង្គល គឺយើងគិតអំពីទ្រព្យសម្បត្តិ អំពីលុយ។ មានលុយអាចទិញអ្វីក៏បាន យើងចង់មានលុយតាមរបៀបលោកីយ៍ ដ្បិតលុយគាំទ្រឲ្យយើងមានអំណាចកាន់តែខ្លាំងឡើងៗ

ទីបី តាមសុភមង្គលនៅក្នុងលោកីយ៍ គឺយើងចូលចិត្តឲ្យគេបម្រើខ្លួន។

ទីបួន គឺយើងចូលចិត្តឲ្យគេស្រឡាញ់ ឲ្យគេសរសើរ ឲ្យគេទទួលស្គាល់អំពីមោទនភាព អំពីកិត្តិយសរបស់ខ្លួន។ ខ្ញុំគិតថាយើងទាំងអស់គ្នាពិតជាមានចិត្តយ៉ាងដូច្នោះមែន។ ប៉ុន្តែ សុភមង្គលដែលព្រះយេស៊ូប្រទានឲ្យយើងគឺត្រូវនឹងសុភមង្គលដែលយើងម្នាក់ៗខំរកនោះដែរឬទេ?។

ថ្ងៃនេះជាដំណាក់កាលចុងក្រោយរបស់បេក្ខជន មុនផ្ញើជីវិតទាំងស្រុងទៅលើព្រះយេស៊ូ ដូច្នេះបងប្អូនត្រូវពិចារណា អំពីសុភមង្គលថ្មីដែលព្រះយេស៊ូប្រទានឲ្យ។ ពេលយើងទទួលពិធីជ្រមុជទឹក យើងទទួលជីវិតថ្មី ទោះបីរូបកាយរបស់យើងនៅ

២០ ជីវិត

ដដែល ប៉ុន្តែខាងក្នុងមានអ្វីដែលចាប់ផ្តើមទៅជាថ្មី។

នៅក្នុងលោកីយ៍ យើងចង់មានអំណាចលើគេ ប៉ុន្តែព្រះយេស៊ូគឺផ្ទុយ ព្រះអង្គណែនាំយើងឲ្យពឹងលើព្រះជាម្ចាស់ ឲ្យយើងទីពឹងលើអ្នកដទៃ ឲ្យយើងលះបង់ចោលអ្វីទាំងអស់ ជាពិសេសអំណាចរបស់យើង ដើម្បីបង្ហាញថា យើងនៅក្នុងព្រះហស្តរបស់ព្រះអម្ចាស់ យើងទទួលអ្វីៗទាំងអស់ ទទួលជីវិត អំណរ សេចក្តីសុខពីព្រះជាម្ចាស់ និងអំណាចដែលយើងមាន គឺមកពីព្រះជាម្ចាស់ដូច្នោះ ណែនាំឲ្យយើងដាក់ចិត្តត្រៀមខ្លួនទទួលអ្វីៗទាំងអស់ពីព្រះជាម្ចាស់។ ឧទាហរណ៍ សម្តេចប៉ាបបេណេឌីកទី១៦ ដែលគ្រប់គ្រងព្រះសហគមន៍ទូទាំងពិភពលោកទាំងមូល ដូចបងប្អូនបានដឹង ព្រះអង្គបានសម្រេចចិត្តសុំចូលនិវត្តន៍។ តាមច្បាប់ព្រះសហគមន៍ សម្តេចប៉ាបអាចបំពេញមុខងាររបស់លោកហូតអស់មួយជីវិត។ ប៉ុន្តែពេលនេះ ព្រះអង្គទទួលស្គាល់ថាព្រះអង្គចាស់ហើយ ដូច្នេះ នេះជាសញ្ញាសម្គាល់ថា អំណាចដែលព្រះអង្គបានទទួល មិនមែនជាអំណាចរបស់ព្រះអង្គផ្ទាល់ឡើយ គឺជាព្រះអំណោយទានមកពីព្រះជាម្ចាស់។ សម្តេចប៉ាប មានអំណាចខ្លាំងណាស់ គ្រប់គ្រងគ្រឹស្តបរិស័ទ ១២០០ លាននាក់ តែអំណាចរបស់ព្រះអង្គ នៅក្នុងព្រះហស្តរបស់ព្រះជាម្ចាស់។ នេះជាកំរងអស្ចារ្យដល់មនុស្សទាំងអស់ ពិសេសអ្នកគ្រប់គ្រងប្រទេសនីមួយៗ ទទួលស្គាល់ថាល្មម ដ្បិតអំណាចដែលយើងមាន គឺយើងទទួលពីគេដើម្បីបម្រើគេ មិនមែនជាបស់យើងអស់កល្បជានិច្ចទេ។

ចំណុចទីពីរ គឺយើងចង់មានទ្រព្យសម្បត្តិយ៉ាងច្រើន យើងចង់ធ្វើជាអ្នកមាន។ របៀបព្រះយេស៊ូគឺផ្ទុយ ព្រះអង្គសូមឲ្យយើងទៅជាអ្នកក្រីក្រ ឲ្យយើងសុខចិត្តលះបង់អ្វីទាំងអស់ដែលខ្លួនមាន ដើម្បីរស់នៅជាមួយអ្នកតូចតាចវិញ។ ដូចយើងស្តាប់នៅក្នុងគម្ពីរព្រះយេស៊ូមានព្រះបន្ទូលដល់បុរសម្នាក់ដែលចង់ដើរតាមព្រះអង្គថា គាត់បានធ្វើតាមធម៌វិន័យទាំងអស់ ប៉ុន្តែនៅខ្លះចំណុចមួយ គឺមិនហ៊ានលក់ទ្រព្យសម្បត្តិដែលគាត់មាន យកប្រាក់ទៅចែកដល់អ្នកក្រីក្រនឹងរស់នៅតាមព្រះអង្គ។ សុភមង្គលដែលព្រះយេស៊ូប្រទាន គឺឲ្យយើងសុខចិត្តចែកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន ទោះច្រើនឬតិចដល់បងប្អូនឯទៀតៗ។ តាមប្រវត្តិសាស្ត្រព្រះសហគមន៍មានសន្តិសន្តិ ជាបុគ្គលដែលប្រព្រឹត្តតាមព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះ



យេស៊ូ បានទទួលសុភមង្គលដ៏កំពូល ។ ពិសេសសន្តៈប្រុងស្ងៀម នៃ ទីក្រុងអាស៊ីស៊ី ដែលជាកូនអ្នកមាន គាត់ទទួលមរតកយ៉ាងច្រើន ពីឪពុកគាត់ ប៉ុន្តែ គាត់លក់អ្វីៗទាំងអស់នោះយកប្រាក់ទៅចែក អ្នកក្រីក្រ និងរស់នៅជាមួយអ្នកក្រីក្រ ។ នៅពេលនោះ គាត់បាន រកឃើញទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ពិសេសថ្មីមួយវិញ គឺរបៀបរស់នៅផ្ទៃជីវិត ទាំងស្រុងលើព្រះជាម្ចាស់ និងព្រះជាម្ចាស់បំពេញជីវិតរបស់គាត់ នៅក្នុងសុភមង្គល ដោយគាត់គ្មានអ្វីក្រៅតែពីមានអ្នកក្រីក្រជាមិត្ត សម្លាប់ប៉ុណ្ណោះ ។

ចំណុចទីបី យើងចូលចិត្តឲ្យគេបម្រើខ្លួន ។ របៀបព្រះយេស៊ូ ផ្ទុយ គឺព្រះអង្គបន្ទាបព្រះកាយទៅជាអ្នកបម្រើ ។ ម្សិលមិញ ព្រះយេស៊ូបានលាងជើងឲ្យក្រុមសាវ័ក និងព្រះអង្គមានព្រះបន្ទូល ថា "ចូរលាងជើងឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក នោះមានសុភមង្គលហើយ" ។ ព្រះយេស៊ូសូមឲ្យយើងធ្វើជាអ្នកធំ ដែលបម្រើគេដោយស្ម័គ្រចិត្ត នៅក្នុងសេចក្តីស្រឡាញ់ ។ នៅពេលលាងជើងឲ្យក្រុមសាវ័ក ព្រះយេស៊ូមិនធ្វើដើម្បីអ្នកខ្លួន តែព្រះអង្គប្រព្រឹត្តដោយចេញពី សេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏ជ្រៅនៃដួងចិត្តរបស់ព្រះអង្គ ។ សម្រាប់យើងក៏ ដូចគ្នាដែរ នៅពេលយើងគិតអំពីជីវិតជាអ្នកបម្រើនៅក្នុងព្រះសហ គមន៍ នៅក្នុងសង្គម គឺឲ្យយើងបម្រើដោយចិត្តស្រឡាញ់ មិនមែន ដោយបង្ខំចិត្ត ឬដើម្បីទទួលបានការកោតសរសើរទេ តែធ្វើដោយ ចេញពីធម្មជាតិថ្មីរបស់យើង ។ ព្រះជាម្ចាស់បានប្រែធម្មជាតិរបស់ យើង នៅក្នុងអត្តសញ្ញាជ្រមុជទឹក ឲ្យសេចក្តីស្រឡាញ់ចេញពី ដួងចិត្តរបស់យើង ឲ្យយើងទៅជាអ្នកបម្រើនៅក្នុងសេចក្តី ស្រឡាញ់ ។ ឧទាហរណ៍ អ្នកម្តាយតេរេសា នៃព្រះកុមារយេស៊ូ ដែលបានបម្រើអ្នកក្រីក្រ អ្នកជំងឺ អ្នកគ្រងខ្យល់តាមផ្លូវ គាត់ ធ្វើបានដោយសារគាត់ទទួលសេចក្តីស្រឡាញ់ពីព្រះយេស៊ូ ។ តាមធម្មជាតិ គាត់មិនអាចធ្វើបានទេ ប៉ុន្តែព្រះយេស៊ូប្រែធម្មជាតិ របស់គាត់ឲ្យគាត់អាចធ្វើបាន ។ សម្រាប់យើងក៏ដូចគ្នាដែរ សុភ- មង្គល ដែលយើងទទួលមិនមែនឲ្យគេបម្រើយើង ប៉ុន្តែឲ្យយើង បម្រើគេដោយចិត្តស្រឡាញ់វិញ ។

ចំណុចទីបួន គឺយើងចូលចិត្តឲ្យគេស្រឡាញ់ ឲ្យគេសរសើរ ខ្លួន ។ ផ្ទុយទៅវិញព្រះយេស៊ូណែនាំឲ្យយើងស្រឡាញ់គេ ។ ព្រះ យេស៊ូបានសោយទិវង្គតនៅលើឈើឆ្កាង ពេលគេកោតសរសើរ ព្រះអង្គថាជាពិសេសបាទជាវិធី ព្រះអង្គមិនរើរលំនឹងពាក្យ សរសើរទាំងនោះទេ ដ្បិតព្រះអង្គដឹងច្បាស់ថា ថ្ងៃនេះគេសរសើរ ថ្ងៃស្អែកគេអាចមើលងាយវិញ ព្រោះយើងជាមនុស្សលោកីយ៍ តែព្រះយេស៊ូសូមឲ្យយើងស្រឡាញ់ថែមទៀត ដោយឲ្យយើងលះ បង់ចោលប្រយោជន៍ផ្ទាល់ខ្លួន ។ នៅលើឈើឆ្កាង ព្រះយេស៊ូ

លះបង់ចោលអ្វីៗទាំងអស់ នៅសល់តែក្រមាមួយប៉ុណ្ណោះ ពេល នោះជាពេលដែលព្រះអង្គបង្ហាញសេចក្តីស្រឡាញ់យ៉ាងពិតប្រាកដ ទាំងមានព្រះបន្ទូលថា "អ្វីដែលគេកំពុងធ្វើ គេមិនដឹងទេ ខ្ញុំលើក លែងទោសឲ្យគេ" នេះជាសញ្ញានៃសេចក្តីស្រឡាញ់ដ៏កំពូល ។ សម្រាប់ជីវិតរបស់យើងក៏ដូចគ្នាដែរ គឺយើងត្រូវស្រឡាញ់គេថែម ទៀត ត្រូវរកប្រយោជន៍ឲ្យអ្នកដទៃគ្រប់ពេលវេលា ខ្ញុំធ្វើអ្វីៗទាំង អស់សម្រាប់គេ មិនមែនសម្រាប់ខ្ញុំទទួលបានការកោតសរសើរ នោះទេ ។

យើងនឹកឃើញដល់លោកអភិបាល ឆ្មារ សាឡាស់ នៅឆ្នាំ ១៩៧៥ លោកសុខចិត្តត្រឡប់មកពីប្រទេសបារាំង ដើម្បីបម្រើ ព្រះសហគមន៍នៅប្រទេសកម្ពុជា ។ នៅឆ្នាំ ១៩៧០ ប្រទេសកម្ពុជា កើតសង្គ្រាមស៊ីវិល និងនៅឆ្នាំ១៩៧៥ ប្រទេសកម្ពុជាកាន់កាប់ ដោយខ្មែរក្រហម ។ លោកដែលកំពុងរៀននៅប្រទេសបារាំង បាន សុខចិត្តត្រឡប់មកវិញដោយដឹងថាប្រហែលត្រូវស្លាប់ ដ្បិតប្រទេស ជាតិកំពុងធ្លាក់ក្នុងសភាពការណ៍ខ្មៅងងឹត ។ គាត់ត្រឡប់មកវិញ ដោយសារស្រឡាញ់ប្រជារាស្ត្រកម្ពុជាទាំងមូល និងដើម្បីស្រឡាញ់ បងប្អូនទៅទៀត ក្នុងនាមលោកជាលោកអភិបាល ជាគ្រូគង្វាលដ៏ សប្បុរសនៃព្រះសហគមន៍កម្ពុជា ។ ដូច្នេះ ដើម្បីធ្វើដំណើរនៅ ក្នុងសុភមង្គលដ៏អស្ចារ្យនេះ យើងត្រូវតែធ្វើជីវិតលើព្រះជាម្ចាស់ ត្រូវបន្ទាបខ្លួនជាអ្នកក្រខ្យត់ ត្រូវបង្ហាញថាជីវិតរបស់ខ្លួនត្រូវបូជា សម្រាប់បងប្អូនទៀតៗដោយចិត្តស្រឡាញ់ ។

ថ្ងៃនេះ បងប្អូនបានចូលក្នុងដំណាក់កាលចុងក្រោយ មុន ទទួលអត្តសញ្ញាជ្រមុជទឹក គឺនៅសល់ ៤០ ថ្ងៃដែលជា រយៈ ពេលអប់រំពិសេស ដើម្បីបន្តរៀបចំខ្លួន បន្តជម្រះចិត្តគំនិត ដើម្បីបង្ហាញថា ជីវិតរបស់យើងគឺជាជីវិតថ្មី ដែលពឹងលើ ព្រះជាម្ចាស់ ដោយសារយើងរស់នៅដូចអ្នកក្រីក្រ ដោយសារ យើងជាអ្នកបម្រើបងប្អូនទៀតៗ ដោយសារយើងស្រឡាញ់ ថែមទៀតចំពោះអ្នកដទៃគ្រប់ពេលវេលា ។ សុភមង្គលដែល ព្រះយេស៊ូប្រទានឲ្យយើង ជាសុភមង្គលដ៏ពិតប្រាកដ ។ យើង អរព្រះគុណព្រះជាម្ចាស់ សូមព្រះអង្គប្រទានពរដល់បងប្អូន ទាំងអស់ ជាពិសេសបងប្អូនដែលនឹងទទួលបានការត្រាស់ហៅ យ៉ាងឱឡារិក ដល់លោកគ្រូអ្នកគ្រូដែលបានណែនាំអប់រំជំនឿ អស់ប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងមក ។ អរគុណដល់ឪពុកម្តាយធម៌ សូម ឪពុកម្តាយធម៌បន្តយកចិត្តទុកដាក់ ដើម្បីធ្វើដំណើររួមជាមួយ គ្នា និងដើម្បីរកសុភមង្គលដ៏ពិតប្រាកដ ។

អាម៉ែន ។

អង្គការ JLMM ជួយលើកស្ទួយកម្រិតជីវភាពដល់ក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ



Photo : L. Sovanna



អគារមួយខ្នងដែលជាមណ្ឌលសម្រាប់មាតា ឧបត្ថម្ភដោយស៊ីប៉ានូខៃជប៉ុន តាមរយៈអង្គការJLMM ស្ថិតនៅភូមិប្រស្សីសង្កាត់ស្ទឹងមានជ័យ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ត្រូវបានដាក់សម្ពោធឲ្យប្រើប្រាស់ជាផ្លូវការ កាលពីថ្ងៃទី១៥ ខែកុម្ភៈ មុននេះក្រោមអធិបតីភាពលោកសុខកុមារ អូលីវីយេ ផ្និតអ៊ីស្ទ័រ ជាអភិបាលភូមិភាគភ្នំពេញ ។

និងបន្តិចម្តងៗនាំឲ្យសង្គមរីកចម្រើនឡើង ។

JLMM Increase Family Income

JLMM inaugurated a new building which was donated by Sibanokai - Japan, on February 15, 2013 in Stueng Meanchey, Phnom Penh. The ceremony was presided over by Bishop Olivier Schmitthausler, Apostolic Vicar of Phnom Penh.

លោកស្រីមីយ៉ុគី អាសាណូ ប្រធានអង្គការ JLMM បានមានប្រសាសន៍ថា ៖ អង្គការ JLMM បានខិតខំជួយលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងរបស់ស្ត្រី។ គោលដៅកម្មវិធីអង្គការ JLMM គឺផ្តល់ដល់តម្លៃស្រ្តីក្រីក្រ គឺជួយស្រ្តីឲ្យផ្លាស់ប្តូរស្ថានភាពរស់នៅ និងខិតខំពង្រឹងការអប់រំដូចជា បញ្ហាអនាម័យសុខភាព និងចំណីអាហារជាដើម ពីព្រោះយើងយល់ថាម្តាយគឺជាមនុស្សដ៏សំខាន់បំផុតនៅក្នុងគ្រួសារនីមួយៗ។ ឥឡូវនេះ អង្គការJLMM ក៏បានបង្កើតកម្មវិធីមួយទៀត គឺបង្កើតមុខរបរលក់កាមេសម្រាប់ក្រុមស្ត្រីមេម៉ាយចំនួន ៥នាក់បន្ថែមទៀត ផ្សេងពីក្រុមស្ត្រីលក់នំរូទីពីកម្មវិធីមុន ដើម្បីឲ្យពួកគេមាន លទ្ធភាពចិញ្ចឹមកូនៗរបស់ពួកគេ ។

Miyuki Asano, JLMM director said, "One of the main missions of JLMM is focused on vulnerable women's awareness, and poverty reduction, especially by providing them with informal education on health and sanitation. We focus on women because they can help change not only their life style but also the quality of life of their society."

លោកអភិបាល បានមានប្រសាសន៍ថា ៖ ម្តាយគឺជាសសរដ៏សំខាន់មួយ។ កម្មវិធីនេះជួយឲ្យក្រុមម្តាយចេះរកចំណូល និងចេះរៀបចំអនាគតគ្រួសារ ហើយក៏ណែនាំឲ្យកូនក្មេងរីកចម្រើនដែរ។ អ្វីដែលសំខាន់ គឺអប់រំចិត្តគំនិតមនុស្ស អប់រំកុមារ និងអប់រំម្តាយបន្តិចម្តងៗ។ កត្តានេះនាំឲ្យបងប្អូនយល់ថា យើងជាម្ចាស់នៃជីវិតរបស់យើង។ អង្គការ JLMM បានជួយកុមារ និងម្តាយឲ្យធ្វើដំណើររួមជាមួយគ្នា និងដើម្បីឲ្យគាត់រីកចម្រើនផ្ទាល់ខ្លួន

JLMM is now introducing a new program in which vulnerable women are encouraged to start their own small business such as selling ice cream. It has started with five widows.

Bishop Olivier Schmitthausler said that women are a pillar of society. He said, "It is a very important program to help a group of women to earn more and prepare their family for the future. This is also good for the growth and development of their children."

Bishop Olivier continued that most important was to educate people and shape their mind gradually; children and women have to understand that their lives belong to them.

Activities of Bishop Olivier Schmitthaeusler, MEP Apostolic Vicar of Phnom Penh, March 2013

<p>៩-១០ មីនា ៖ អធិដ្ឋានពេញមួយយប់សម្រាប់ការត្រាស់ហៅនៅព្រះសហគមន៍ ជ្រៃធំ (មណ្ឌលសកម្មភាពបាសាក់)</p>	<p>9-10 Mar : Night Prayer at Chrey Thom for Voca- tion and Pastoral Visit (Bassac)</p>
<p>១៣ មីនា ៖ ពេលព្រឹកអភិបូជាសម្រាប់វិញ្ញាណក្ខន្ធលោកឌីពុក Francisco Diep (ព្រះសហគមន៍ផ្លូវត្រី) ពេលរសៀលអភិបូជា និងទស្សនៈកិច្ចមណ្ឌលនិសិត្យកាតូលិក កម្ពុជា</p>	<p>13 Mar : am Mass for Father Francisco Diep (Plov Trey) Pm Mass and visit of Catholic Students center</p>
<p>១៤ មីនា ៖ ពេលព្រឹកប្រជុំប្រឹក្សាលោកអភិបាល ពេលរសៀលប្រជុំជាមួយមហាវិទ្យាល័យ Bergamo (ប្រទេសអ៊ីតាលី)-យូណេស្កូ</p>	<p>14Mar : am Mission Council Pm: Meeting with University of Bergamo(Italy)-Unesco</p>
<p>១៥ មីនា ៖ ពេលព្រឹកប្រជុំជាមួយមជ្ឈមណ្ឌលព័ត៌មានកាតូលិកកម្ពុជា</p>	<p>15 Mar : am Meeting with Catholic Social Com- munication</p>
<p>១៦ មីនា ៖ ពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍នៅព្រះសហគមន៍សន្តិម៉ារីញញឹមចំការ ទៀង ខេត្តតាកែវ</p>	<p>16 Mar : Preside Wedding at Takeo</p>
<p>១៧ មីនា ៖ ពិធីបុណ្យគោរពសន្តយ៉ូសែបនៅព្រះសហគមន៍អន្លង់កង្វាន និងពិធីបាចទឹកព្រះពរូបគំនូរសន្តម៉ារីម៉ាដេឡា</p>	<p>17 Mar : St Joseph Solemn Mass at Along Kag- nag/Blessing of the new fresco at Svay Pack</p>
<p>១៩-២១ មីនា ៖ ពេលរសៀលសិក្ខាសាលាអំពី សហព័ន្ធក្រុមលោកអភិបាលទ្វីប អាស៊ី (Fabc) និងវ៉ាទីកង់ទី២</p>	<p>19-21 Mar : Afernoon workshop about Fabc and Vatican II</p>
<p>១៩ មីនា ៖ ពេលព្រឹកពិធីបុណ្យគោរពសន្តយ៉ូសែបនៅផ្ទះបងប្រុស មេត្តាករុណា ម៉ោង ៦ល្ងាច ពិធីបុណ្យគោរពសន្តយ៉ូសែបនៅព្រះវិហារសន្ត យ៉ូសែបផ្សារតូច</p>	<p>19 Mar : 6pm Solemn Mass for St Joseph feast at St Jospheh Parish</p>
<p>២០ មីនា ៖ ម៉ោង ៦ព្រឹកអភិបូជាប្រសិទ្ធិពរលើប្រេង និងប្រជុំជាមួយលោក បូជាចារ្យទាំងអស់ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា</p>	<p>20 Mar : 6am Chrism Mass-Meeting of all prissts in Cambodia</p>
<p>២១ មីនា ៖ ពេលព្រឹកប្រជុំក្រុមប្រឹក្សា</p>	<p>21 Mar : am Episcopal Council</p>
<p>២២ មីនា ៖ ពេលព្រឹកប្រជុំនៅព្រះសហគមន៍ចំប៉ា</p>	<p>22 Mar : am Meeting at Champa</p>
<p>២៣ មីនា ៖ ពិធីអាពាហ៍ពិពាហ៍នៅព្រះសហគមន៍គីរីវង្ស និងដំណើរទស្សនៈ ព្រះសហគមន៍</p>	<p>23 Mar : Preside Weeding at Kirivong and Pas toral Visit</p>
<p>២៦ មីនា ៖ អភិបូជា និងប្រជុំនៅទេវវិទ្យាល័យ</p>	<p>26 Mar : Mass and Meeting at Major Seminary</p>
<p>២៨ មីនា ៖ អភិបូជាថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ពិសិដ្ឋនៅព្រះសហគមន៍សន្តយ៉ូសែប ផ្សារតូច</p>	<p>28 Mar : Holy Thursday at St Joseph Parish</p>
<p>២៩ មីនា ៖ អភិបូជាថ្ងៃសុក្រពិសិដ្ឋនៅព្រះសហគមន៍ចំប៉ា</p>	<p>29 Mar : Good Friday at Champa</p>
<p>៣០ មីនា ៖ ពិធីបុណ្យចម្លងនៅព្រះសហគមន៍បឹងទំពុន</p>	<p>30 Mar : Easter Vigil at Boeung Toumpun</p>
<p>៣១ មីនា ៖ ពិធីបុណ្យចម្លងនៅព្រះសហគមន៍ចំការទៀង តាកែវ</p>	<p>31 Mar : Easter Vigil at Takeo</p>



ឆ្នាំនៃជំនឿ រួមរស់ជាព្រះសហគមន៍

សកម្មភាពរបស់លោកអភិបាលប្រចាំខែ



អម៉ាល្លាអែល សំឡេងព្រះសហគមន៍កាតូលិក
រាល់ថ្ងៃសុក្រ ម៉ោង ២:០០ - ៣:០០ រសៀល
វិទ្យុ FM 102.5Mhz

កម្មវិធីវិទ្យុ "ខ្ញុំត្រូវការអ្នក"
រាល់ថ្ងៃអង្គារ ម៉ោង ១០:០០ - ១១:០០ ព្រឹក
វិទ្យុ FM 99.5Mhz



APOSTOLIC VICARIATE PHNOM PENH

Chairman: Msgr. Olivier Schmitthaeusler
អ្នកទទួលខុសត្រូវ: លោកអភិបាល អូលីវីយេ ជឺតអ៊ីស្លែរ
Tell: 023 64 00 841
Email: apostolicvicariate.phnompenh@gmail.com
#25, St242, Boeung Prolit, 7Makara, Phnom Penh.